

**RÉÉDITION**

**TARIF F.6-X Chemin de fer QNS&L  
Annule et remplace la version F.6-W**

# **COMPAGNIE DE CHEMIN DU LITTORAL NORD DU QUÉBEC ET DU LABRADOR INC.**

(Chemin de Fer QNS&L)

**INDEX**

**DES**

**TARIFS MARCHANDISES, TARIFS SERVICES SPÉCIAUX,  
CLASSIFICATIONS, ETC.  
ET TARIFS PASSAGERS**

**POUR LE TRAFIC EN PROVENANCE ET À DESTINATION DES**

**GARES DE CHEMIN DE FER QUEBEC NORTH SHORE &**

**LABRADOR**

**PUBLICATION : 1 décembre 2015**

**ENTRÉE EN VIGUEUR : 1 Janv. 2016**

Approuvé par : Maurice McClure  
Vice-président , Finances et stratégie  
1000, rue Sherbrooke ouest, bureau 1920  
Montréal (Québec) H3A 3G4

<b>TABLE DES MATIÈRES</b>	
	<b>Pages</b>
Vérification et classement des tarifs .....	2
Explication des abréviations .....	2
Explication des marques de renvoi .....	2
 <b>PARTIE 1</b> <b>TARIFS</b> <b><u>MARCHANDISES</u></b>  	
SECTION 1 : Liste des tarifs pour lesquels QNS&L est le premier transporteur .....	3
SECTION 2 : Liste des tarifs pour lesquels QNS&L est un transporteur intermédiaire ou le dernier transporteur .....	3
SECTION 3 : Liste numérique des tarifs de QNS&L et liste des tarifs d'autres organismes pour lesquels Chemin de fer QNS&L figure à titre de premier transporteur .....	4
 <b>PARTIE 2</b> <b><u>TARIFS PASSAGERS</u></b>  	
Liste des tarifs publiés par Chemin de fer QNS&L .....	5

**▲ EXPLICATION DES ABRÉVIATIONS**

ABRÉVIATION	EXPLICATION	ABRÉVIATION	EXPLICATION
OTC	Office des transports du Canada		
		T.-N.	Terre-Neuve
STCC	Standard Transportation Commodity Code de l'Association of American Railroads	N <sup>o</sup>	Numéro
		Ch. fer QNS&L	Chemin de fer Quebec North & Labrador
		Qc .....	Québec
		Ch. fer .....	Chemin de fer

**EXPLICATION DES MARQUES DE RENVOI**

L'explication des marques de renvoi se trouve au bas de la première page où elles apparaissent.

**VÉRIFICATION ET CLASSEMENT DES TARIFS**

▲ Un ensemble complet de tarifs (accessibles pour examen par le public) est conservé sur place dans les différentes gares à destination et en provenance desquelles les tarifs s'appliquent.

Il faut impérativement classer ces tarifs avec soin et de manière systématique, dans les reliures fournies à cette fin.

Il convient d'ouvrir promptement les envois contenant des tarifs et leurs modifications et d'en examiner attentivement le contenu afin que toutes les personnes concernées soient informées des changements touchant les gares dont elles sont responsables.

Il convient d'horodater les tarifs et de les classer dans les reliures, dès leur réception.

Il convient de retirer les tarifs annulés des reliures à la date d'entrée en vigueur des nouvelles éditions. Il convient cependant de conserver les tarifs annulés pendant trois mois, à des fins de consultation éventuelle.

Il convient de vérifier souvent et attentivement les reliures contenant les tarifs par rapport aux index et à leurs modifications afin de déceler les erreurs ou les lacunes. Il convient de signaler immédiatement les lacunes au chef de gare de Sept-Îles, Québec.

## PARTIE 1 TARIFS MARCHANDISES

### SECTION 1 : Liste des tarifs marchandises dans lesquels Chemin de fer Quebec North Shore & Labrador Railway est le PREMIER transporteur.

	N° tarif Ch. fer QNS&L	PUBLIÉ PAR	DESCRIPTION	PROVENANCE	DESTINATION
	F.1-L	Ch. fer QNS&L	Official Distance Table	T.-N., Qc	T.-N., Qc
	F.2-X	Ch. fer QNS&L	Prix à la distance et tarifs de catégorie	T.-N., Qc	T.-N., Qc
(1)	F.3-E	Ch. fer QNS&L	Commodity Rates	T.-N., Qc	T.-N., Qc
(1)	F.4-A	Ch. fer QNS&L	Iron Ore	T.-N.	Qc
	F.5-O	Ch. fer QNS&L	Arrangements spéciaux	T.-N., Qc	T.-N., Qc
	F.6-X	Ch. fer QNS&L	Index des tarifs	T.-N., Qc	T.-N., Qc
(1)	F.7-C	Ch. fer QNS&L	Currency	T.-N., Qc	T.-N., Qc
(1)	F.8-B	Ch. fer QNS&L	Less Than Carload Freight	T.-N., Qc	T.-N., Qc
(1)	F.9	Ch. fer QNS&L	Marchandises en semi-remorques	Qc	T.-N.
(1)	F.10-M	Ch. fer QNS&L	Iron Ore	T.-N.	Qc
(1)	F.11-M	Ch. fer QNS&L	Concentrates and Pellets	T.-N.	Qc
(1)	F.12	Ch. fer QNS&L	Confederation Caravan	T.-N., Qc	T.-N., Qc
	F.13-FF	Ch. fer QNS&L	Marchandises en semi-remorques	T.-N., Qc	T.-N., Qc
(1)	F.14	Ch. fer QNS&L	Concentrates or Pellets	T.-N.	Qc
(1)	F.15-A	Ch. fer QNS&L	Concentrates	T.-N.	Qc
(1)	F.16-O	Ch. fer QNS&L	Concentrates or Pellets	T.-N.	Qc
(1)	F.17	Ch. fer QNS&L	Commodity Rates	T.-N., Qc	T.-N., Qc
	F.18-R	Ch. fer QNS&L	Tarif - Marchandises	T.-N., Qc	T.-N., Qc
(1)	F.19-A	Ch. fer QNS&L	Non-Carload Freight	T.-N., Qc	T.-N., Qc
(1)	F.20	Ch. fer QNS&L	Demurrage Rules	T.-N., Qc	T.-N., Qc
(1)	F.21	Ch. fer QNS&L	Circus Outfits	Qc	T.-N.
(1)	F.22	Ch. fer QNS&L	Circus Outfits	Qc	T.-N.
	F.23-N	Ch. fer QNS&L	Expédition de détail	T.-N., Qc	T.-N., Qc
(1)	F.24	Ch. fer QNS&L	Vehicles-Self Propelled	T.-N.	T.-N., Qc
(1)	F.25-A	Ch. fer QNS&L	Dolomite	Qc	T.-N.
	F 100	Ch. fer QNS&L	Supplément pour carburant	T.-N., Qc	T.-N., Qc

### SECTION 2 : Liste des tarifs marchandises pour lesquels Chemin de fer Quebec North Shore & Labrador est un transporteur INTERMÉDIAIRE ou le DERNIER transporteur.

	Tarif n°	Ch. fer QNS&L agit à titre de	Description	Provenance	Destination
	CHEMIN DE FER QUEBEC NORTH SHORE & LABRADOR				
	F.1-L	(2)	Official Distance Table	T.-N., Qc	T.-N., Qc
	F.2-X	(3)	Prix à la distance et tarifs de catégorie	T.-N., Qc	T.-N., Qc
	F.5-O	(2)	Arrangements spéciaux	T.-N., Qc	T.-N., Qc
	F.13-FF	(2)	Marchandises en semi-remorques	T.-N., Qc	T.-N., Qc
	F.18-R	(3)	Tarif - Marchandises	T.-N., Qc	T.-N., Qc
	F.23-N	(3)	Expédition de détail	T.-N., Qc	T.-N., Qc
	F 100	(3)	Supplément pour carburant	T.-N., Qc	T.-N., Qc
	CHEMIN DE FER ARNAUD				
	F.2-X	(3)	Distance Class Rates	Qc	T.-N., Qc
	F.3-C	(1)	Commodity Rates	Qc	T.-N., Qc
	F.15	(1)	Non-Carload Freight	Qc	T.-N., Qc
	WABUSH LAKE RAILWAY COMPANY LIMITED				
(1)	F.2-X	(3)	Class Rates	T.-N.	T.-N., Qc
	F.3-C	(1)	Commodity Rates	T.-N.	T.-N., Qc
	F.16	(1)	Non-Carload Freight	T.-N.	T.-N., Qc

(1) Tarif annulé : présenté uniquement à des fins de classement

(2) Ch. fer QNS&amp;L dernier transporteur

(3) Ch. fer QNS&amp;L transporteur intermédiaire ou dernier transporteur

## PARTIE 2 TARIFS PASSAGERS

### LISTE DES TARIFS PASSAGERS PUBLIÉS PAR CHEMIN DE FER QNS&L

	Ch. fer QNS&L N°	DESCRIPTION
(1)	P.4-D	Baggage Car Traffic
(1)	P.6-T	Fares for Indians
(3)	P.1-L	Standard Distance Fares
(3)	P.5-O	Index des tarifs
(1)	P.2-T	Official Distance Table
(1)	P.3-S	Local Passenger Tariff

(1) Tarif annulé : présenté uniquement à des fins de classement